

<b>STN</b>	<b>Priemyselné armatúry Pripojenia na servopohony s čiastočným pootočením (ISO 5211: 2017)</b>	<b>STN EN ISO 5211</b>  13 4552
------------	--	---

Industrial valves - Part-turn actuator attachments (ISO 5211:2017)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/17

Obsahuje: EN ISO 5211:2017, ISO 5211:2017

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN ISO 5211 (13 4552) z decembra 2001

## 125502

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 5211**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2017

ICS 23.060.01

Supersedes EN ISO 5211:2001

English Version

**Industrial valves - Part-turn actuator attachments (ISO 5211:2017)**

Robinetterie industrielle - Raccordement des actionneurs à fraction de tour (ISO 5211:2017)

Industriearmaturen - Anschlüsse von Schwenkantrieben (ISO 5211:2017)

This European Standard was approved by CEN on 6 March 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## European foreword

This document (EN ISO 5211:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 153 “Valves” in collaboration with by Technical Committee CEN/TC 69 “Industrial valves” the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 5211:2001.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 5211:2017 has been approved by CEN as EN ISO 5211:2017 without any modification.

---

---

## **Industrial valves — Part-turn actuator attachments**

*Robinetterie industrielle — Raccordement des actionneurs à  
fraction de tour*





**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>2</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Maximum flange torques</b> .....	<b>3</b>
<b>5 Flange dimensions</b> .....	<b>4</b>
<b>6 Designation</b> .....	<b>6</b>
<b>7 Dimensions and torques</b> .....	<b>7</b>
7.1 General.....	7
7.2 Drive by key(s).....	7
7.3 Drive by parallel or diagonal square head.....	10
7.4 Drive by flat head.....	11
7.5 Drive by improved flat head.....	13
7.6 Drive by involute spline.....	15
7.7 Drive by bi-square.....	16
<b>8 Position of driven components at interface below part-turn actuator</b> .....	<b>17</b>
8.1 Drive by key(s).....	17
8.2 Drive by parallel or diagonal square head or bi-square.....	19
8.3 Drive by flat head.....	20
<b>9 Dowel pins</b> .....	<b>20</b>
<b>Annex A (informative) Explanation of calculation</b> .....	<b>22</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>24</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 153, *Valves*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 5211:2001), which has been technically revised with the following changes:

- a) introduction of new flange sizes;
- b) introduction of improved flat head;
- c) introduction of involute spline;
- d) introduction of bi-square;
- e) adjustment of [Clause 6](#) on designation;
- f) positions of 180° keys on the driven component.



## Introduction

The purpose of this document is to establish certain basic requirements for the attachment of part-turn actuators, in order to define the interface between actuator and valve.

This document has, in general, to be considered in conjunction with the specific requirements which may be agreed between the parties concerned.



# Industrial valves — Part-turn actuator attachments

## 1 Scope

This document specifies requirements for the attachment of part-turn actuators, with or without gearboxes, to industrial valves.

The attachment of part-turn actuators to control valves in accordance with the requirements of this document is subject to an agreement between the supplier and the purchaser.

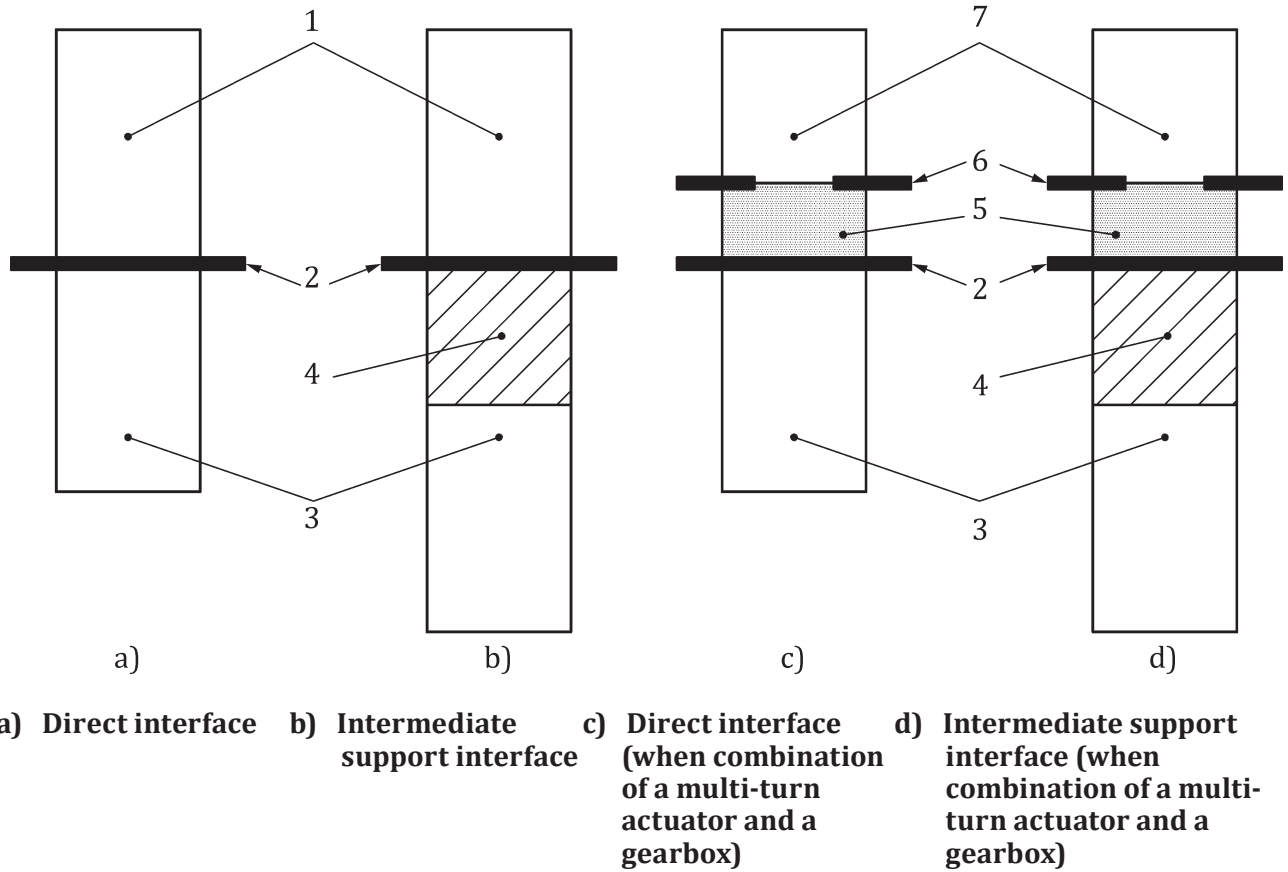
This document specifies:

- flange dimensions necessary for the attachment of part-turn actuators to industrial valves [see [Figures 1 a\)](#) and [1 c\)](#)] or to intermediate supports [see [Figures 1 b\)](#) and [1 d\)](#)];
- driving component dimensions of part-turn actuators necessary to attach them to the driven components;
- reference values for torques for interfaces and for couplings having the dimensions specified in this document.

The attachment of the intermediate support to the valve is out of the scope of this document.

NOTE 1 In this document, the term “valve” may also be understood to include “valve with an intermediate support” [see [Figure 1 b\)](#)].

NOTE 2 When a combination of a multi-turn actuator and separate part-turn gearbox is coupled to form a part-turn actuator, the multi-turn attachment to the gearbox is in accordance with ISO 5210:2017, Figures 1 c) and 1 d). A combination of a multi-turn actuator with integral part-turn gearbox supplied as a part-turn actuator is in accordance with [Figures 1a\)](#) and [1b\)](#).



**Key**

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 part-turn actuator       | 5 gearbox                  |
| 2 interface (see ISO 5211) | 6 interface (see ISO 5210) |
| 3 valve                    | 7 multi-turn actuator      |
| 4 intermediate support     |                            |

**Figure 1 — Interface between part-turn actuator and valve**

**2 Normative references**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 273, *Fasteners — Clearance holes for bolts and screws*

ISO 4156-1, *Straight cylindrical involute splines — Metric module, side fit — Part 1: Generalities*

**koniec náhl'adu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**